

# St. James Catholic Church

1275 B Street Davis, CA 95616-2003

Tel: (530) 756-3636 -- Fax: (530)756-5342

[www.stjamesdavis.org](http://www.stjamesdavis.org)

Office Hours: Monday-Friday 8am-4:30pm

## September 12, 2021 | Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

**Our Mission Statement--** St. James Catholic Church is a community united by faith in God and nourished by Jesus through both the Word and the Eucharist. Guided by the Holy Spirit, we share the message of hope, mercy, and love. We seek justice and righteousness for all through prayer, faith formation, evangelization, stewardship, fellowship, and social justice. We welcome all to the joyous celebration of our Faith.

**Nuestra Misión.-** La iglesia católica de St. James es una comunidad unida por la fe en Dios y nutrida por Jesus por medio de la Palabra y la Eucaristía. Guiados por el Espíritu Santo, compartimos el mensaje de esperanza, misericordia y amor. Buscamos justicia para todos por medio de la oración, formación de la fe, evangelización, compañerismo y justicia social. Invitamos a todos a la alegre celebración de nuestra Fé.

### WAYS TO ATTEND MASS VIRTUALLY AT ST. JAMES AT HOME

Scan the QR Code below with your photo app and click on the Mass to watch live stream.

OR

Go to the St. James Church You Tube Channel and watch the Mass anytime!

In person Mass times are:  
Saturday, 5:30pm

Sunday,  
8am & 10am English  
12:00pm Spanish



### CURRENT MASS SCHEDULE

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
7am	7am	7am	7am	7am	8am	8am
					5:30pm	10am
						12pm Spanish

### “Welcome Back” Hospitality After All Masses This Weekend

Please join us after Mass, this Saturday, September 11<sup>th</sup> (after 5:30 P.M. Mass) and Sunday, September 12<sup>th</sup> (after 8:00 A.M., 10:00 A.M. and 12:00 P.M. Masses) for hospitality with your fellow parishioners. We will have tables set up outside with refreshments and friendly faces to welcome both newcomers and returning members of St. James Parish. Please stop by for a donut or a cookie and say hello as we kick off a new school year and reunite as a parish community. Father Rey, Father Rene and the Parish Pastoral Council are organizing these get togethers in answer to a call by Bishop Soto to revitalize our parishes with a focus on offering greater hospitality to all. One area we are working on is to express a warm welcome to all members of our community and to provide opportunities for people to meet and connect with one another. We hope to see you all after Mass this weekend!

St. Vincent de Paul Society  
Help Line: [530-979-4338](tel:530-979-4338)

## THIS WEEK'S INTENTIONS

<u>Day</u>	<u>Intentions for</u>
9/13	Bill Risch †
9/14	Joni Klein †
9/15	Christopher John INT
9/16	Juanita Bersabal †
9/17	Victoria Hopkins INT
9/18	Desideria Marquez INT
9/19	Maria del Refugia Baeza † Bill King † Elpidia Michelle Rodriguez † Jean Cline †



### FAITH FORMATION PROGRAM UPDATE

Faith Formation classes are ready to begin on Sunday, 9/26 via online distance learning through ZOOM meetings. Thank you to those that registered on time. Please continue to check the bulletin and website under Faith Formation for program updates.

In the next week or two an email will be sent to invite your child to be added to GOOGLE Class. Please accept the invite. Your child will receive their assignments, homework and activities through this site.

Books and calendar will be distributed in front of the gym. You'll need to sign in for book pick up. Please adhere to the schedule as best you can:

**Sunday, 9/19:**  
English 8-10A  
Spanish 10-11A

Praying for a spiritual year of learning and growing in our faith. May God bless you and keep you safe always.



### Weekly Collection

August 1, 2021  
\$13,404.96

August 8, 2021  
\$10,677.74

August 15, 2021  
\$8,435.00

August 22, 2021  
\$6,413.04

August 29, 2021  
\$8,812.00

**DON'T FORGET!!!**  
You can also mail in donations  
at anytime! Thank you for  
supporting our Church!

### An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that  
You are present in the  
Most Holy Sacrament,  
I love You above all things,  
and I desire to receive  
You into my soul.  
Since I cannot at this moment  
receive You sacramentally,  
come at least  
spiritually into my heart.  
I embrace You as if You  
were already **there**  
and unite myself wholly to You.  
Never permit me to be separated  
from You. Amen.

## STAFF AT ST. JAMES

**Fr. Rey Bersabal, Pastor**  
rbersabal@stjamesdavis.net

**Fr. Rene Jauregui, Parochial Vicar**  
rjauregui@stjamesdavis.net

**Deacon Sam Colenzo, ext. 261**  
scolenzo@stjamesdavis.net

**Deacon Joe O'Donnell, ext. 212**  
jodonnell@stjamesdavis.net

**Pattie Kelleher, Office Manager, ext. 200**  
pkelleher@stjamesdavis.net

**Josephine Mislant, CFF, ext. 208**  
jmislant@stjamesdavis.net

**Alma Ponce, FF Admin Asst ext.210**  
faithformation@stjamesdavis.net

**Marcia Berry, Baptism, Marriage & Facilities Manager ext. 202**  
mberry@stjamesdavis.net

**Leslie Kuss, Pastoral Care**  
leslie.kuss@gmail.com (530) 902-0053

**Kathryn Thorpe, Pastoral Care**  
kthorpe@dcn.org (530)792-1069

**R.C.I.A.-Rite of Christian Initiation for Adults-Maria Saldana ext. 207**  
rcia@stjamesdavis.net

**Barbara Zimmer, Music Minister, zimmerbarb@att.net (916) 813-3166**

**PARISH SCHOOL**  
Office: (530) 756-3946  
**Heather Church, SJS Principal**  
hchurch@sjsdavis.com

**NEWMAN CENTER**  
**Vince Nims, Director**  
www.davisnewman.org

## THIS WEEK AT ST. JAMES

### Monday, September 13

- Daily Mass, Church, 7am
- Knights of Columbus, St. Patrick, 7pm

### Tuesday, September 14

- Daily Mass, Church, 7am
- Gente Puente, St Patrick room, 7pm

### Wednesday, September 15

- Daily Mass, Church, 7am
- Grupo de Oracion, St. Patrick Room, 6:45pm
- Bible Study Program, St Ignatius room, 6:45am

### Thursday, September 16

- Daily Mass, Church, 7am
- Funeral-Refugio Baeza, Church, 10am
- Adoration of the Blessed Sacrament/ Confession, Church, 5-7pm

### Friday, September 17

- Daily Mass, Church, 7am

### Saturday, September 18

- Daily Mass, Church, 8am
- Baptisms, Church, 10-11:30am
- Vigil Mass, Church, 5:30pm

### Sunday, September 19

- Mass, Church, 8am
- Mass, Church, 10am
- Misa en Espanol, Church, 12pm

Please check the calendar on the website or call the Pastoral Offices for any changes

## EUCCHARISTIC ADORATION IS BACK!

Come join us every Thursday evening from 5-7pm for Eucharistic Adoration in the Church! Come spend time with Jesus and with fellow parishioners.

Masks are required.

## CONFESSIONS WILL BE OFFERED DURING EUCCHARISTIC ADORATION.

From 5-7pm during Adoration, the Sacrament of Reconciliation will be offered or you may call the office (530) 756-3636 for a weekday appointment. Masks are required.

## SPECIAL COLLECTION THIS WEEKEND

There will be a second collection—the Diocesan Collection for Priest Retirement this weekend. This is our opportunity to take care of the faithful and dedicated priests who have spent their lives caring for our spiritual and sacramental needs within our Diocese. Thank you for your support of our parish priests.

To donate online, visit  
[www.scd.org/dpr](http://www.scd.org/dpr)



Don't forget to stop by the Newman Center this weekend for their yearly Rummage Sale.

The proceeds from the Sale will benefit the various ministries of the Newman Center.

## BULLETIN INFO

If you would like to put something in the bulletin please email your article to [pkelleher@stjamesdavis.net](mailto:pkelleher@stjamesdavis.net), drop it at the parish office or call Pattie at 530-756-3636 x200. The deadline is the Friday one week before the bulletin is published. If you are unable to come to Church the bulletin is also on the website.

## IT'S ALL ABOUT CONTROL

From toddlerhood to old age, we grow in mastery of our own lives, our bodies, and our destiny. This mastery is hard won, and we don't let go of autonomy easily. Much of this self-mastery involves the avoidance of pain or discomfort, so when we hear things like "take up your cross" and "lose your life," we tend to resist the message.

James says that faith without works is dead. Ouch! That is really a direct message! One way to look at this, as well as the part about losing our life to find it, is that faith is a process of more and more openness to God's direction of our lives. It is very hard for us to give up control, but perhaps what we are being asked to do is not to become passive and babyish, but to allow God to direct where our self-mastery will lead and what it will accomplish. We are asked to relinquish the need to control the results of our efforts; to risk, as Jesus did, the loss of everything we are working to achieve. We are asked to let God take the lead and to control the results, even though we may never see those results. Copyright © J. S. Paluch Co.

## FEAST OF FAITH

### Offering and Intercessions

In this holy moment—with the consecrated bread and wine, the Body and Blood of Christ, upon the altar—we pray for a share in the fruits of Christ's sacrifice. We offer to God what God has given to us, and we intercede for the Church and the world. We pray for the pope and for all the bishops, and we mention the bishop of our local church by name. We pray for the clergy and for all the people of God. We pray in a special way for those who have died. And we pray for ourselves, that one day, with Mary and all the saints, we may come to that place where Jesus already reigns. These prayers of intercession, like the General Intercessions earlier in the Mass, broaden our focus and remind us that the Eucharist is offered not just for those gathered, but for the salvation of the entire world. The Eucharistic Prayer leads us from an intense focus on Christ, present in the consecrated host in the hands of the priest, to a loving sweep of prayer that embraces the world.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

**September 12, 2021**  
**Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time**

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — The Lord GOD is my help; who will prove me wrong? (Isaiah 50:5-9a).

**Psalm** — I will walk before the Lord, in the land of the living (Psalm 116).

**Second Reading** — Faith, if it does not have works, is dead (James 2:14-18).

**Gospel** — Jesus asked his disciples, "Who do you say that I am?" (Mark 8:27-35).

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7-9; Lk 7:1-10

**Tuesday:** Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

**Wednesday:** 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-6; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

**Thursday:** 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-10; Lk 7:36-50

**Friday:** 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-10, 17-20; Lk 8:1-3

**Saturday:** 1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-5; Lk 8:4-15

**Sunday:** Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-8; Jas 3:16 — 4:3; Mk 9:30-37

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

**Sunday:** Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time; Grandparents Day

**Monday:** St. John Chrysostom

**Tuesday:** The Exaltation of the Holy Cross

**Wednesday:** Our Lady of Sorrows; Yom Kippur (Jewish day of atonement) begins at sunset

**Thursday:** Ss. Cornelius and Cyprian

**Friday:** St. Robert Bellarmine;

St. Hildegard of Bingen

Saturday: Blessed Virgin Mary

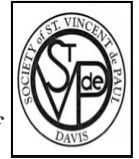
**Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time**

**September 12, 2021**

The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced.

— Isaiah 50:7

**September 12, 2021—  
Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time:**



*In today's Gospel Jesus says, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me." The cross of Jesus and the crosses of his members (the sick, who bear illness with courage; the grieving, who hope against hope; the dying, who clearly trust in the resurrection; the suffering of our poor brothers and sisters who are hungry and homeless, but who still trust in God's love) can evangelize us and lead us deeper into our faith.* We live in a time when many of the values central to Catholic life are at risk. As Christians, we are called to care for the poor, the worker, the wonders of God's creation, and the common good, and yet we know that many of these calls have been muted by the clamor of those who deny Catholic Social Justice. The United States Conference of Catholic Bishops has defined the parameters of Catholic social justice with these words: "The needs of the poor take priority over the desires of the rich; the rights of workers over the maximization of profits; the preservation of the environment over uncontrolled industrial expansion; the production to meet social needs over production for military purposes." Our Holy Father, Pope Francis, puts it more simply: "To live charitably means not looking out for our own interests but carrying the burdens of the bleakest and poorest among us."

**Are you interested in becoming a Catholic or learning about Catholicism?**

**Were you baptized Catholic but now want to celebrate your First Communion and Confirmation as an adult?**

The RCIA (Rites of Christian Initiation for Adults) is a ministry for those who are interested in becoming Catholic through the celebration of Baptism, First Communion and Confirmation. You are invited to ask questions, become a member of a faith sharing community and prayerfully discover God's calling in your life.

**For more details check out the Parish website:** <https://www.stjamesdavis.org/rcia>, contact Maria Saldana [rcia@stjamesdavis.net](mailto:rcia@stjamesdavis.net) (Eng./Spa.) or call the St James Office (530) 756-3636 ext 207.

Information Sessions - Sept 22 and 29 @ 7pm in the Asmundson Room of the Memorial Center. Sessions begin on Wednesday, October 6, 2021 @ 7pm

**NEW MASS SCHEDULE ON HOLD**



**We had hoped to return to our pre-COVID Sunday Mass schedule in September.** But we do not have enough volunteers to serve at the new Masses. We will delay any change to the Mass schedule until sometime later in the fall or in the new year.

**We especially need** sacristans and EMs for the 7 pm Mass. We also need sacristans, EMs, musicians, and lectors at the other Masses. Please contact the office if you are interested.

September 2021  
Deacon Joe O'Donnell

## Marriage with Love

After his dramatic conversion, St. Paul is on fire with his love of Christ. He refers to himself as a slave of Christ. Obedience to God is tantamount to salvation. Opening his letter to the Ephesians St. Paul says, "... as he chose us in him before the foundation of the world, to be holy and without blemish before him." St. Paul thinks in terms of the Church as being the blemish-free, obedient bride of Christ. Later in the same thought-provoking letter to the Ephesians, St. Paul positions marriage as the earthly model so he projects the same terms of obedience and without blemish. None of us, husbands, wives or otherwise is obedient or without blemish; we are sinners all and dependent on Christ to form us, the Church, to be that spotless bride at the end of time. Marriage, becomes a sacrament and a covenant when two people stand before God and man to publically *read* the vows of lifelong trust and love also *inscribe* these vows in their hearts understanding how sacrifice, the denial of self for the other is part of the promise. Sounds romantic but it is, oh, so difficult and poorly understood by many who enter the relationship all caught up in a shallow, immature, romantic pretense to marriage. Soon, disillusionment leads to abuse including manipulation of Scripture to assign guilt and dominance in the same manner as did the Pharisees – love and forgiveness were never really present. St. Paul overwhelmingly understands the role of love in relationships, which is why he speaks so challengingly in Ephesians and again in his first letter to the Corinthians, so often used in wedding ceremonies ("love is patient, love is kind..."). Understand the intensity of St. Paul's preaching - he is not writing advice columns. Through his relationship with Christ, St. Paul equates love and sacrifice. Consider how easy it is to think of all kinds of superficial sacrifices. Go deeper. Consider one spouse gently, sincerely, non-judgmentally, lovingly approaching the other with an observation of a bad habit or behavior. Wait for it... the recipient who responds with humility and honest discernment has sacrificed pride i.e. selfishness in order to listen. When we listen, we grow – the power of humility. Given the intimacy of marriage this sacrifice reaches great intensity and therefore great love.

## BIBLE STUDY PROGRAM AT ST. JAMES

### James: Pearls for Wise Living

Looking for an anchor to hold you steady through the storms of life? Want the secret to finding joy in the midst of trials? Interested in learning to recognize the source of discord and the way to peace? James, one of the most practical books of the Bible, is a collection of teachings on issues faced by ordinary Christians in everyday life. In *James: Pearls for Wise Living*, presenter Jeff Cavins shows how the teachings of James speak to those of us who feel torn between the competing demands of this world and our faith.

**September 15 – December 15: Wednesdays, 7:00 – 8:30 PM**

St Ignatius Room, Memorial Center (mask required)

Contact: Rita Schupp at [RMIGUEL50@att.net](mailto:RMIGUEL50@att.net) (h) 530-746-2074

## Gospel/Environment Justice

Today information is literally at our fingertips. If we have a question. We open up our phone and there's the information. In *Fratelli Tutti*, Pope poses the question, is there any wisdom in this digital sea of information? He believes that "True wisdom demands an encounter with reality". Some can escape from reality in this virtual world. He sees that, "In the same way, we can choose the people with whom we want to share our world. Persons or situations we find unpleasant or disagreeable are simply deleted in today's virtual networks; a virtual circle is then created, isolating us from the real world in which we are living". Our Holy Father fears that "As silence and careful listening disappear, replaced by a frenzy of texting, this basic structure of sage human communication is at risk."

*Fratelli Tutti*, 47, 49

## PRAY FOR..... OREMO POR.....

Please keep the following people in your prayers this week: for those suffering illnesses, infirmity and those in need of our prayers...Recordemos en nuestras oraciones de esta semana a todos aquellos que estan enfermos especialmente a:

**Angie Chabram, Nancy Thompson, Pat Colenzo, Theresa Montemayor, Mayra Quintana, Victoria Hopkins**

For the following souls of the recently departed, that through the mercy of Christ, they may rest in peace...Oremos tambien por todos los fieles difuntos para que a traves de la misericordia de Dios descansen en paz....

**Frank Winninghoff, Rosemary Belda, Connie Ruhmann, Daniel Moncada, Sally Tucker, The Jack Stewart Family, Priscilla Garcia, Antonio Negrosa**

## A GRANDPARENT RECIPE

A grandparent is a little bit parent, a little bit teacher, and a little bit best friend.

—Anonymous

**12 de septiembre de 2021  
Vigésimo Cuarto Domingo  
del Tiempo Ordinario**

**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — En la tribulación, el Señor Yavé me ha abierto los oídos para que yo escuche (Isaías 50:5-9a).

**Salmo** — Caminaré en la presencia del Señor (Salmo 116 (115)).

**Segunda lectura** — Demuestra tu fe por las buenas obras que produces (Santiago 2:14-18).

**Evangelio** — Para seguir a Cristo es necesario que uno renuncie a sí mismo y tome su cruz (Marcos 8:27-35).

**LECTURAS DE LA  
SEMANA**

**Lunes:** 1 Tim 2:1-8; Sal 28 (27):2, 7-9; Lc 7:1-10

**Martes:** Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1bc-2, 34-38; Fil 2:6-11; Jn 3:13-17

**Miércoles:** 1 Tim 3:14-16; Sal 111 (110):1-6; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35

**Jueves:** 1 Tim 4:12-16; Sal 111 (110):7-10; Lc 7:36-50

**Viernes:** 1 Tim 6:2c-12; Sal 49 (48):6-10, 17-20; Lc 8:1-3

**Sábado:** 1 Tim 6:13-16; Sal 100 (99):1b-5; Lc 8:4-15

**Domingo:** Sab 2:12, 17-20; Sal 54 (53):3-8; Sant 3:16 — 4:3; Mc 9:30-37

**LOS SANTOS Y OTRAS  
CELEBRACIONES**

Domingo: Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo

Ordinario; Día de los Abuelos

Lunes: San Juan Crisóstomo

Martes: La Exaltación de la Santa Cruz

Miércoles: Nuestra Señora de los Dolores; Yom Kipur

(festividad judía conocida como Día del Perdón)

comienza a la puesta del sol

Jueves: San Cornelio y San Cipriano

Viernes: San Roberto Bellarmino;

Santa Hildegarda de Bingen

Sábado: Santa María Virgen

**Vigésimo Cuarto Domingo  
del Tiempo Ordinario**

**12 de septiembre de 2021**

El Señor me ayuda,

Por eso no quedaré confundido.

— Isaías 50:7

**LA ADORACION EUCARÍSTICA  
ESTÁ DE REGRESO**

Ven y únete a nosotros cada Jueves de 5:00pm a 7:00pm en la Adoración Eucarística. Ven y acompaña a otros feligreses a pasar un tiempo con Jesús. Por favor trae tu cubre bocas.

**CONFESIONES DISPONIBLES DURANTE  
LA ADORACIÓN EUCARÍSTICA.**

De 5 a 7 durante la adoración puedes participar del Sacramento de la Reconciliación o puedes llamar a la oficina al (530) 756-3636 para hacer una cita para tu confesión (de Lunes a Viernes de 8:00am a 3:00pm). Por favor trae tu cubre bocas.

**Contribuya ahora**

**DONATE NOW**

Tenemos el gusto de anunciarles que la iglesia de St. James tiene ahora un "Software" llamado ParishSoft Giving! Esta es una manera conveniente y segura de hacer una donación o donaciones recurrentes. Comenzar es fácil - visite nuestro website, [www.stjamesdavis.org](http://www.stjamesdavis.org) y presione el botón "DONATE NOW". Usted podrá manejar su propia cuenta online, hacer contribuciones en las fechas que usted escoja, todo esto se puede instalar con una tarjeta de crédito o de débito, con cuenta bancaria o cuenta de ahorros. Contribuciones dadas "online" han sido una manera muy eficiente para la parroquia de recibir sus generosas donaciones. Cuando usted participe, su donación será transferida directamente a la cuenta bancaria de la parroquia. Piénselo, ya no tendrá que escribir un cheque o parar en el ATM los domingos!! Agradecemos muchísimo su apoyo! Por favor marque a la oficina de la parroquia 530-756-3636, si tiene alguna pregunta.

**Acto de comunión Spiritual**

Jesús mío, creo que estás presente  
en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todas las cosas y deseo  
recibirte en mi alma

Como en este momento no puedo  
recibirte sacramentalmente,  
Ven al menos espiritualmente a mi  
corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras ahí.  
Y unirme totalmente a ti.

Nunca permitas que me separe de ti.  
Amén.

**Radio Santísimo  
Sacramento:**

La Radio cumple 10 años en Octubre ha sido un camino cuesta arriba y estamos al aire gracias a ti que nos escuchas y apoyas, este 9 de Octubre tendremos nuestra celebración acompañados por grupo alfareros, el Doctor Ricardo Castañon, nuestra Hermana Samia Zumout en vivo y mucho mas, tendremos los boletos a la venta próximamente. Mientras tanto queremos invitarlos para que apoyen la radio en el siguiente Radioton " Con todo el Corazón " del 16 al 20 de Agosto .  
Gracias, muchas gracias!!

## **Nuevo horario de Misas en Pausa.**



Esperábamos retomar nuestros horarios de Misa dominical Pre-COVID en septiembre. Pero no hemos encontrado voluntarios suficientes para las Misas nuevas. Vamos a retrasar cualquier cambio de horario de Misa hasta más tarde en el otoño o el nuevo año.

Especialmente necesitamos sacristanes y Ministros de Eucaristía para la misa de las 7pm. También necesitamos sacristanes, Ministros de Eucaristía, músicos y lectores para las otras Misas.  
Por favor llame a la oficina si usted está interesado.

## **Bienvenidos a “Hospitalidad” después de todas las Misas, septiembre 11 y 12.**

Por favor acompañenos después de la Misa el sábado, 11 de septiembre ( después de la Misa de las 5:30pm) o el domingo, septiembre 12 ( después de las Misas de 8:00am, 10:00 am, o 12:00 pm), para compartir con sus parroquianos. Habrán mesas afuera con refrescos y cara sonrientes y amigables para dar la bienvenida a todos los miembros de la parroquia de St. James. Por favor acérquese a una mesa a recibir una galleta y decir “Hola” al celebrar un año escolar que empieza y la comunidad de la parroquia que se reúne nuevamente. El Padre Rey, el Padre Rene y el Concilio Pastoral de la Parroquia están organizando estos eventos en respuesta al Obispo Soto, para revitalizar las parroquias, ofreciendo más hospitalidad para todos. Queremos dar una calurosa bienvenida a todos los miembros de nuestra comunidad y proveer una oportunidad para que los miembros se conozcan y se conecten unos con otros. Esperamos verlos a todos después de las Misas en septiembre 11 y 12.

## **FIESTA DE LA FE**

### **La paz sea contigo**

Mientras que el Padrenuestro es una oración que nos dispone a la paz con Dios y con los demás, es una oración que también nos lleva en sí misma a ofrecer el perdón y a recibir el perdón. El darnos la paz es una forma clara de comunión, de cumplir el mandato de Cristo. El gesto exterior de la paz es una expresión del perdón mutuo y de la necesidad de renovar nuestras relaciones humanas. Este espíritu de caridad y justicia va acompañado de un saludo (antes era con un beso) luego de que la Iglesia ha implorado la “paz y la unidad para sí misma y para toda la Iglesia” (IGMR, 82). Esta misma expresión de paz y perdón es el requisito mínimo de quien quiere presentarse ante Dios para compartir su banquete o bien, para pedir el perdón para sí mismo. Este rito y este gesto encierran en sí mismos la radicalidad del cristianismo, de amar como Jesús amó, plenamente y para siempre. Por ello nos deseamos la paz de verdad, mirándonos a los ojos y deseando para nuestro prójimo que la paz habite en sus corazones.

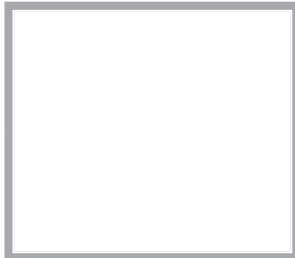
—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

## **FIESTA DE LA FE**

### **La paz sea contigo**

Mientras que el Padrenuestro es una oración que nos dispone a la paz con Dios y con los demás, es una oración que también nos lleva en sí misma a ofrecer el perdón y a recibir el perdón. El darnos la paz es una forma clara de comunión, de cumplir el mandato de Cristo. El gesto exterior de la paz es una expresión del perdón mutuo y de la necesidad de renovar nuestras relaciones humanas. Este espíritu de caridad y justicia va acompañado de un saludo (antes era con un beso) luego de que la Iglesia ha implorado la “paz y la unidad para sí misma y para toda la Iglesia” (IGMR, 82). Esta misma expresión de paz y perdón es el requisito mínimo de quien quiere presentarse ante Dios para compartir su banquete o bien, para pedir el perdón para sí mismo. Este rito y este gesto encierran en sí mismos la radicalidad del cristianismo, de amar como Jesús amó, plenamente y para siempre. Por ello nos deseamos la paz de verdad, mirándonos a los ojos y deseando para nuestro prójimo que la paz habite en sus corazones.

—Miguel Arias, Copyright ©  
J. S. Paluch Co.



Affordable Personalized Service

530-666-4200

305 Cottonwood St. Woodland, CA

LIC# FD1784

www.woodlandfuneralchapel.com

Se Habla Español

### ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit [www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

### Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

### If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

Ambulance  
Police Fire  
Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month  
FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



This Britton SAVES Lives! As Shown GPS. Lowest Price Guaranteed! GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352



[FINDaPARISH.com](http://FINDaPARISH.com)

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

FD-992

Local Family Owned and Operated

A P S W  
C F A C A  
A M G

530.758.5500

116 D STREET, DAVIS, CA 95616  
[www.smith-funerals.com](http://www.smith-funerals.com)

Grow Your Business, Advertise Here.  
Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: [RushT@jspaluch.com](mailto:RushT@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

Call Traci Rush  
925.239.1401



Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)



See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
1.800.231.0805